



POLICE WEEKLY CIRCULAR

Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 5,177.

No. 999—FRIDAY, OCTOBER 14, 1892.

THE HUE AND CRY.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles advertised in the "Hue and Cry" is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

OFFENDERS.

WANTED BY THE POLICE.

THOMIS FERNANDO; charged with theft on September 12, 1892, at Colombo; is a Sinhalese; age, 23 years; occupation, shop-boy; religion, Roman Catholic; height, 5 ft. 4 in.; complexion, black; nose, long; hair, tied in a knot; has a scar on the chest; general residence, Galkissa, near Mount Lavinia.

Mariano; charged with grievous hurt on October 2, 1892, at Brassfounder street; is a Sinhalese; religion, Roman

Catholic; occupation, fisherman; age, about 35 years; height, about 5 ft. 6 in.; make, stout; complexion, dark brown; hair, tied in a knot; wears slight moustaches; beard and whiskers shaved; looks morose; slightly bald-headed; has a large scar on right cheek, a piece cut off one of the toes; birthplace, Colombo; has relations in Negombo; is known to P. C. 865 P. Sinnatamby.

PROPERTY LOST. STOLEN, &c.

STOLEN.

AT the Fort, Colombo: 2 green-edged teacups marked "Galle Face Hotel," 2 small keys, half a dozen empty soda bottles, and 1 tablecloth (linen). Owner, Mr. John H. Starey.

On October 2, 1892, at Pussellawa: Colonial Store Price Lists A, B, D, E, F; 15 estimate files; 1 monthly progress report file, 1892; 1 monthly metal return; 1 overseer's return report, 1891; 1 overseer's return report, 1892; 1 tool return file, 1891; 1 half-yearly report file, 1892. Owner, Mr. R. W. Crabbe.

On October 2, 1892, at Darawella: a gold horse-shoe pattern brooch. Owner, Mr. Dobree.

On October 8, 1892, at Bismarck estate, Lindula: 1 gold ring, 8 silver buttons, 11 drill coats, 2 jackets, 1 handker-

chief; also 14 fowls of different colours and sundry other articles.

STOLEN OR STRAYED.

ON July 11, 1892, at Balangoda: 1 black bull branded "W.S.S." and another with a white patch, branded $\text{O} \text{C} \text{O}$. Owner, W. Silvestre Silva.

FOUND.

AT Pettah: a large bell. Apply to the Inspector of Police, Pettah.

ගොරුන් අල්ලන අණ බෙරේ.

දැන්වීමයි.—අපරිකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ ගෝරුබවුට්ස් සොසා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ ගෝරු දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් හැන කිසන හැවිසකට හතර් දෙන්නට යෙදෙනවා ඇත.

මෙහි සඳහන්වෙන සම් ගොරබවුට්ස් සමෙක්වෙන නිබ් සමිහවුනොන් ඔහුට විරුඩව පැමිණි ගන්ට යෙදෙනවා ඇත.

සැහවිනිස හිරකාරයින් ඇල්ලීමට නැති පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් හැනගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

පොලීසියට මිනැකරණ අයවල්.

නම, තෝමස් ප්‍රනාන්දු; මොහු වර්ෂ 1892 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 12 වෙනි දිනදී සොරකම්කිරීම ගැණ දෝෂාරෝපණය කරණුලැබී සිටියි; සිංහල; රෝමානුකතෝලික ආගම; වයස, අවුරුදු 23ක් පමණ ඇත; රැකව, සාප්පුවල බඩුමිකිනීම; උස, අඩි 5කක් අහල් 4යි; පාට, කළු; නාභේ දිගයි; කොණ්ඩේ බැඳලාය; පසුවේ කැලලක් ඇත; බොහෝකොට ගැවසෙන ස්ථානය, ගල්කිස්සේය,
නම, මරියානු; මොහු වර්ෂ 1892 ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 2 වෙනි දින කන්තාරවිදියේදී බරපතල අඩන්ගේ

ටිටමකිරීම ගැණ දෝෂාරෝපණය කරණුලැබී සිටියි; සිංහල; රෝමානුකතෝලික ආගම; රැකව, මාළු ඇල්ලීම; වයස, අවුරුදු 35ක් පමණ ඇත; උස, අඩි 5යි අහල් 6යි; තරබාරුයි; පාට, තලුල්ලුයි; කොණ්ඩේ බැඳලාය; උඩුරුවල කරමක් ඇත; නිකටේ රුවල සහ බන්බරුව කපාලාය; රවුදු පෙණීමක් ඇත; තවමේ පැදිලාය; දකුණු කම්මුලේ ලොකු කැලලක් ඇත; කකුලේ මාපටඇඟිල්ලක කැල්ලක් කැපිලා ඇත; උපන් ස්ථානය, කොළඹය; මිගොවුට් විදුයෝ ඇත; නො මුර 865ගේ කොස්තාපල්ට මොහුව දැනුම් ඇත.

සොරකම්කලාවූ, නැතිවූනාවූ බඩු ආදිය.

සොරකම්කරන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1892 ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 2 වෙනි දින පුස්සැල්ලා වෙදි; ලියුම්කියුම් අවුනාපු පොත්වගයක්. අයිතිකාරයා, ආර්. ඩබ්ලිවු. ක්‍රැමර්න්තැගේ.
වර්ෂ 1892 ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 1 වෙනි දින දරවලදි; රත්රන් හාරිවිසක්. අයිතිකාරයා, බොවරිඋන් නැගේ.
වර්ෂ 1892 ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 8 වෙනි දින ලියුලේ බිස්මාර්ක්වන්තේදි; රත්රන් මුදුවක්ද, රිදි බොත්තන් 8ද, සුදු බිරිල් කෝපි 11ද, පැකෙට්ටු 2ද, සුදුලේත්සු 1ද, තවත් කුකුලේ 14 දෙනෙක්ද, වෙනත් පුළුබඩුද.

සොරකමෙන් නොහොන් දඩාවගේ යන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1892 ක්වූ ජූලි මස 11 වෙනි දින බලන්ගොඩදි; නිවරණ "W.S.S." දරණ කළුගොනෙක්ද, තවත් නිවරණ මු. ලී. ගෝ. දරණ සුදු ලපයක් ඇති කළු ගොනෙක්ද. අයිතිකාරයා, ඩබ්ලිවු. සිල්වෙස්ට්‍රි සිල්වා.
සමබව් නිබ්බි.
පිටකොටුවෙදි; ලොකු සිනුවක්. පිටකොටුවේ පොලීසි ඉන්ස්පැක්ටර් හැනගෙන් ඉල්ලීමකලයුතුය.

திருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்.

அறிவித்தல்.—குற்றவாளியைப் பிடித்தலுக்கான அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலுக்கான அறிவித்தல்கொடுக்கிற எப்பேருக்காவது, பொலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரல் வரை கருடைய சிபார்சின்பேரில் நன்கொடை கொடுக்கப்படும்.

“திருடரைப்பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்” கடதாசியில், பிரசித்தியப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் திருட்டுடைமைகளை வைத்திருக்கிறதாகக் கண்டுபிடிக்கப்படும் எப்பேராவது தொடர்ச்சிபண்ணப்படுவதற்கு ஏதுவாயிருப்பான்.

தம்பிபோன மறியக்காரர்களை பிடித்தலுக்கு வெகுமதியெற்றுக்கொள்ளும்பொருட்டு மறியவீட்டு இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலுக்கு எழுதி எடுக்கவும்.

பொலீசுக்கு தேள்வையான ஆட்களின் விவரக்குறிப்பு.

கடிகை ஆண்டு புரடாசிமாசம் கட தேதி, கொழும்பில் களவெடுத்தானைக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்ட தோ மால பெர்னாண்டோ என்பவன்: சிங்களவன், வயசு-உரு, தொழில்-சாய்ப்பு வேலைக்காரன், சத்திய-வேதகாரன், உயரம்-நடு அடி ச இன்சு, நிறம்-கறுவல, மூக்கு-நீண்டது, மயிர்-கொண்டையாக் கட்டப்பட்டிருக்கின்றது, நெஞ்சில்-கீற்றுத்தழுமடி ஒன்றுண்டு, பெரும்பாலும் தங்குமிடம்-மவுன்ட் லெவீனியாவுக்குகிட்ட உள்ள கல்கீசை.

கடிகை ஆண்டு அற்பசிமாசம் உ தேதி, கணூர்தெருவில்; பாரமான காயப்படுத்தினானைக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்ட மரியானே என்பவன், சிங்களவன், சத்திய

வேதகாரன், மீனப்பிக்காரன், வயசு-நடு வரையில், உயரம்-நடு அடி ச இன்சுவரையில், கொழுத்தவன், நிறம்-புதுநிறக் கறுவல, மயிர்-கொண்டையாக் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, சொறப் மேல் மீசையுண்டு, தாடியும் கண்ணமீசையும் சவரம்பண்ணி இருக்கின்றது, முறட்டுப்பார்வைக்காரன், சிறுக்கப்பந்தானை தலையுள்ளவன், வலக்கண்ணத்தில-ஓர் பெரிய தழுமடிண்டு, பெருவிரல்களிலொன்றில்-ஓர் துண்டு வெட்டப்பட்டிருக்கின்றது, பிறந்தவிடம்-கொழும்பு, நீர்கொழும்பில் இன்சனமுண்டு, பொலீஸ்கொஸ்தர்ப்பல அசுடும் ரொம்பர் சினனத்தம்பி அவனை அறிவான்.

திருடப்பட்ட அல்லது கெட்டுப்போன உடமைகள்.

திருடப்பட்டது.

கொழும்புகோட்டையில்: பச்சை விருமபுள்ளவம் “கோல்பேஸ் ஹோட்டல்” என்று அடையாளமுள்ள தேக்கோப்பை உ, சினனத் துறப்பு உ, அரை டசின வெருஞ் சோடாப்போத்தல், லினென் மேசைச் சீலை க சொந்தக்காரன், மிஸ்டர் ஜோன் எச். ஸ்ரூவி.

கடிகை ஆண்டு அற்பசிமாசம் உ தேதி, பூசலாவையில்: கொலோனியல் ஸ்ரோரில் பிறைஸ் விசுற்றும் மற பயில் புலதகங்களும காணாமற்போயின. சொந்தக்காரன், ஆர். டபிளியு. கிரூப்.

கடிகை ஆண்டு அற்பசிமாசம் உ தேதி, டறவலை என்ற விடத்தில்: குதிரைக்குழம்பு வடிவமுள்ள பொறப்பக்கம் க. சொந்தக்காரன், மிஸ்டர் டெப்பிதி.

கடிகை ஆண்டு அற்பசிமாசம் அ தேதி, லிண்டியூலா விஜுள்ள விஸ்மார்க்கு தோட்டத்தில்: பொன் மோதி

ரம் க, வெள்ளிய பொத்தானுகள் அ, டிழில் கோட்டுகள் கக, சட்டை உ, கைலேஞ்சு க, கோழிகள் கச, பல வர்ணத்திலும் இன்னும் பல சாமான்களும்.

திருடப்பட்டது அல்லது தவறிப்போனது.

கடிகை ஆண்டு ஆடிமாசம் கக் தேதி, வலாங்கொடையில்: “W.S.S.” என்ற அற்சரங்கள் குறிசுட்ட கறுத்த எருதுமாடு, மறத்த வெள்ளைமடியுள்ளது, இ. பி. 1901. எனக்குறி சுடப்பட்டிருக்கின்றன.

கண்டுபிடித்தது.

பிறக்கோட்டையில்: பெரிய மணி க கண்டெடுக்கப்பட்டன. பிறக்கோட்டை பொலீஸ் இன்ஸ்பெக்டரிடம் கேட்டுக்கொள்ளலாம்.